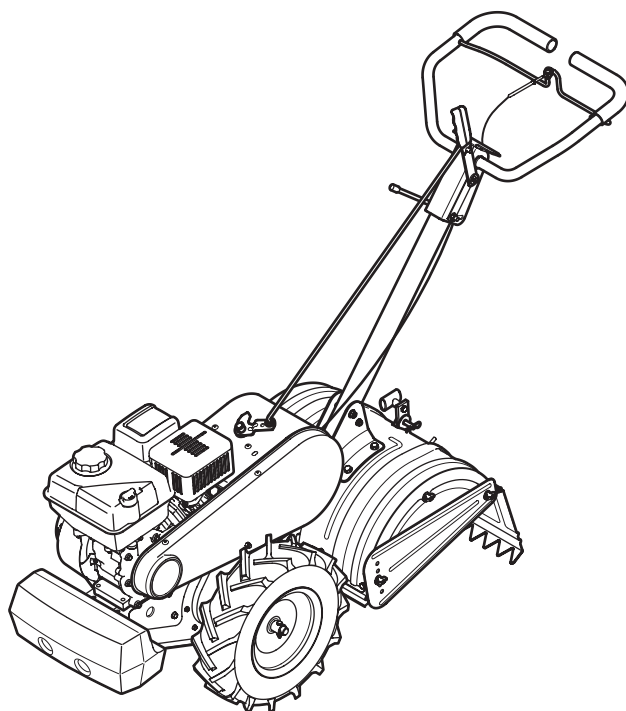


Cub Cadet®

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Motoculteur à dents arrière — Série 450

⚠ AVERTISSEMENT

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS
DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.**

CUB CADET LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
MTD Products Limited, Kitchener, ONTARIO N2G 4J1

Merci

Nous vous remercions d'avoir acheté un motoculteur Cub Cadet. Cet appareil a été soigneusement conçu pour vous offrir une performance remarquable lorsqu'il est correctement utilisé et entretenu.

Veuillez lire tout le manuel avant d'utiliser l'équipement. Ce manuel vous indique comment installer, utiliser et entretenir l'appareil facilement et sans danger. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera l'appareil suivra attentivement et en tout temps les consignes de sécurité énoncées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Toute l'information contenue dans ce manuel s'appuie sur l'information la plus récente disponible au moment de la publication de ce manuel. Consultez souvent ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil, ses caractéristiques et son fonctionnement. Veuillez noter que ce manuel peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles. Les caractéristiques et les particularités qui sont décrites ou illustrées dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou l'équipement sans préavis et sans obligation.

Dans le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur équipé sur le présent équipement en visitant le www.opei.org ou le site Web du fabricant de moteur.

En cas de problèmes ou de questions concernant cet appareil, adressez-vous au concessionnaire Cub Cadet de votre localité ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Nous désirons assurer votre entière satisfaction en tout temps.

Dans ce manuel, toutes les mentions de droite ou de gauche s'entendent à partir du poste de conduite.

Le fabricant du moteur est responsable de répondre à toutes les questions relatives au moteur en ce qui concerne la performance, la puissance nominale, les spécifications, la garantie et l'entretien. Veuillez consulter la notice d'utilisation du moteur du fabricant et le manuel de l'utilisateur, emballés séparément avec l'appareil, pour obtenir de plus amples renseignements.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	3	Réparations	15
Assemblage et montage.....	7	Dépannage.....	17
Commandes et caractéristiques	11	Pièces de rechange.....	18
Utilisation.....	12	Garantie	20
Entretien et réglages.....	14		

Identification du produit

Avant de préparer et d'utiliser votre nouvel équipement, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements dans la section à droite. Pour trouver la plaque, tenez-vous derrière l'appareil et regardez vers le bas à l'arrière du plateau. Ces renseignements sont nécessaires lorsque vous avez besoin d'aide technique soit par l'intermédiaire de notre site Web, soit auprès du centre de service agréé de votre région.

NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Enregistrement du produit et service à la clientèle

Veuillez enregistrer votre produit sur notre site Web, www.cubcadet.ca.

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit ou si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien. Choisissez parmi les options ci-dessous :

- ◇ Visitez notre site Web, www.cubcadet.ca
- ◇ Contactez un représentant du service à la clientèle au 1 800 668-1238
- ◇ Écrivez-nous à l'adresse suivante : Cub Cadet LLC • Kitchener • ON • N2G 4J1



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique les consignes de sécurité importantes qui, si non respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui ou entraîner des dommages matériels. Veuillez lire et respecter toutes les instructions du présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles. **RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE !**

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT ! Les gaz d'échappement du moteur, quelques-uns de ses éléments et certains composants de l'appareil contiennent ou émettent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.



AVERTISSEMENT ! Les bornes et les cosses de batterie ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, soit des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que l'infertilité. Lavez-vous les mains après toute manipulation.



DANGER ! Cet appareil a été conçu pour être utilisé selon les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Comme pour tout autre type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures. Cet appareil peut amputer les doigts, les mains, les orteils et les pieds. Par conséquent, le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

Formation

1. Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure ainsi que pour toute commande de pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir. Sachez comment arrêter l'appareil et comment débrayer les commandes rapidement.
3. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 14 ans d'utiliser l'appareil. Les enfants de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et les consignes de sécurité dans ce manuel et sur l'appareil. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
4. Seuls des adultes responsables qui connaissent bien le fonctionnement de l'appareil doivent être autorisés à s'en servir.
5. Ne permettez pas aux spectateurs, aux enfants ou aux animaux de s'approcher de la zone de travail. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.

Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail avant d'utiliser l'appareil. Ramassez les pierres, les bâtons, les fils métalliques ainsi que tous autres objets qui peuvent vous faire trébucher et vous blesser.
2. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements bien ajustés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. N'utilisez jamais cet appareil pieds nus ou en sandales.
3. Désengagez les commandes d'embrayage et, le cas échéant, passez au neutre avant de démarrer le moteur.
4. Ne laissez jamais le motoculteur sans surveillance avec le moteur en marche.
5. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel de l'utilisateur.

Manipulation sécuritaire de l'essence

Faites très attention en manipulant de l'essence afin d'éviter des blessures et des dommages. L'essence est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Vous pouvez être gravement blessé si l'essence inflammable est éclaboussée sur votre peau ou sur vos vêtements. Lavez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

- a. N'utilisez que des bidons d'essence approuvés.
- b. Ne faites jamais le plein des bidons dans un véhicule ou à l'arrière d'un camion dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
- c. Dans la mesure du possible, déchargez l'équipement motorisé de la remorque et faites le plein au sol. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement d'une pompe à essence.
- d. Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir d'essence ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas un pistolet muni d'un dispositif de blocage en position ouverte.
- e. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation.
- f. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
- g. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
- h. Ne faites jamais déborder le réservoir de carburant. Laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage du réservoir pour permettre l'expansion du carburant.
- i. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le bien.
- j. En cas de débordement, essuyez toute trace d'essence sur le moteur et sur l'appareil. Déplacez l'appareil vers un autre endroit. Attendez cinq minutes avant de démarrer le moteur.
- k. Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur de brins d'herbes, de feuilles et de toute autre saleté. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile et débarrassez-vous de tous les débris imbibés de carburant.
- l. N'entrez jamais l'appareil ou les bidons de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz).

Utilisation

1. Ne placez jamais vos mains ni vos pieds près des pièces rotatives. Les mains et les pieds peuvent être amputés s'ils sont en contact avec les pièces rotatives.
2. N'utilisez pas cet appareil après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.

3. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat. Assurez-vous de toujours garder vos pieds bien posés au sol et de tenir les poignées fermement.
4. Éloignez les spectateurs de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
5. Faites attention lorsque vous travaillez une terre dure. Les dents peuvent se prendre dans le sol et propulser le motoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâchez les poignées et ne retenez pas l'appareil.
6. Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur une surface recouverte de gravier ou lorsque vous devez la traverser. Faites attention aux obstacles cachés et à la circulation. Ne transportez pas de passagers.
7. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à une vitesse élevée sur des surfaces dures ou glissantes.
8. Soyez prudent pour éviter de glisser ou de tomber.
9. Regardez en bas et derrière vous et soyez prudent lorsque vous reculez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.
10. Démarrez le moteur selon les instructions de ce manuel et gardez toujours les pieds bien éloignés des dents.
11. Si l'appareil heurte un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez si l'appareil présente des dommages. Faites les réparations nécessaires avant d'utiliser l'appareil de nouveau.
12. Désengagez toutes les commandes d'embrayage et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière les poignées). Attendez que les dents soient complètement immobilisées avant de les nettoyer, d'effectuer un réglage ou d'examiner l'appareil.
13. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
14. Le silencieux et le moteur deviennent chauds et risquent de causer des brûlures. Ne les touchez pas.
15. Faites attention en travaillant près de clôtures, de bâtiments ou d'installations souterraines. Les dents rotatives peuvent causer des dommages matériels et des blessures corporelles.
16. Ne forcez pas l'appareil en essayant de travailler la terre trop profondément et trop rapidement.
17. Si l'appareil produit des bruits inhabituels ou des vibrations excessives, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez s'il y a des dommages. Réparez les dommages avant de redémarrer l'appareil.
18. Vérifiez que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état de fonctionnement.
19. Ne soulevez jamais et ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
20. N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.
21. En cas de situations qui ne sont pas mentionnées dans ce manuel, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.

Entretien et entreposage

1. Gardez l'appareil et les accessoires en bon état de fonctionnement.
2. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins cinq minutes avant de l'entreposer. N'altérez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
3. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
4. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que les dents et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher un démarrage accidentel.
5. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et évitez de faire tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
6. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.
7. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et l'entreposage sécuritaires de l'appareil.
8. Consultez toujours le manuel de l'utilisateur pour les renseignements importants concernant l'entreposage prolongé de l'appareil.
9. Si nécessaire, vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur.
10. Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et des liquides (carburant, huile, etc.) pour protéger l'environnement.
11. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency - EPA), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans ou 130 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et les dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (SORE - Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner avec de l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs anti-pollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

Pare-étincelles



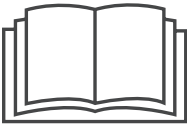
AVERTISSEMENT ! Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de la Californie, l'application des énoncés ci-dessus est exigée en vertu de la loi (article 4442, « California Public Resource Code »). Il est possible que d'autres états aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

Symboles de sécurité

Ce tableau illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cet appareil. Veuillez lire et suivre toutes les instructions. Assurez-vous de bien les comprendre avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.

Symbole	Description
	MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR Veuillez lire, bien comprendre et suivre toutes les instructions du manuel avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES N'approchez pas vos mains ni vos pieds des pièces rotatives. Les mains et les pieds peuvent être amputés s'ils sont en contact avec les pièces rotatives.
	AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES N'approchez pas vos mains ni vos pieds des pièces rotatives. Les mains et les pieds peuvent être amputés s'ils sont en contact avec les pièces rotatives.
	AVERTISSEMENT — ESSENCE INFLAMMABLE Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
	AVERTISSEMENT — MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
	AVERTISSEMENT — SURFACES CHAUDES Les composants du moteur, en particulier le silencieux, deviennent chauds pendant le fonctionnement de l'appareil. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher.



AVERTISSEMENT ! C'est votre responsabilité. Cet appareil motorisé ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu, compris et suivi les avertissements et les instructions mentionnés dans ce manuel et sur l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Contenu de la boîte

- Un motoculteur
- Une poignée
- Une tige de sélecteur de vitesse
- Une tige de profondeur
- Un manuel de l'utilisateur
- Une notice d'utilisation du moteur

NOTE : Ce manuel de l'utilisateur se rapporte à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre motoculteur peut différer du modèle illustré.

NOTE : Dans ce manuel, les mentions de droite et de gauche s'entendent à partir du poste de conduite. Les exceptions, s'il y a lieu, seront spécifiées.



AVERTISSEMENT ! Pour prévenir toute blessure corporelle et tout dommage matériel, complétez toutes les étapes d'assemblage et assurez-vous de lire et comprendre les sections *Consignes de sécurité importantes* et *Utilisation* de ce manuel avant de démarrer le moteur.

Assemblage

Instructions de déballage

1. Enlevez les agrafes et décollez les rabats sur le dessus de la boîte ou enlevez la bande adhésive sur les rabats pour ouvrir la boîte.
2. Retirez toutes les pièces de la boîte (par exemple, le manuel de l'utilisateur, etc.).
3. Découpez les coins de la boîte de façon à pouvoir facilement faire sortir le motoculteur.
4. Enlevez tout le matériel d'emballage.
5. Faites rouler ou glisser le motoculteur pour le retirer de la boîte. Assurez-vous de retirer toutes les pièces de la boîte.
6. Étalez le câble de commande sur le sol. Veillez à ne pas plier ou pincer le câble.

NOTE : Cet appareil est livré sans essence et sans huile dans le moteur. Après avoir assemblé l'appareil, faites le plein d'essence et d'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil.

Tige de profondeur



AVERTISSEMENT ! Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher un démarrage accidentel.

1. Inclinez le motoculteur vers l'avant de façon à ce qu'il repose sur le contrepoids avant.
2. Dévissez la poignée en T du dessus de la tige de profondeur et retirez la rondelle plate et le boulon. Retirez la goupille fendue de l'axe de chape. Voir Figure 3-1.

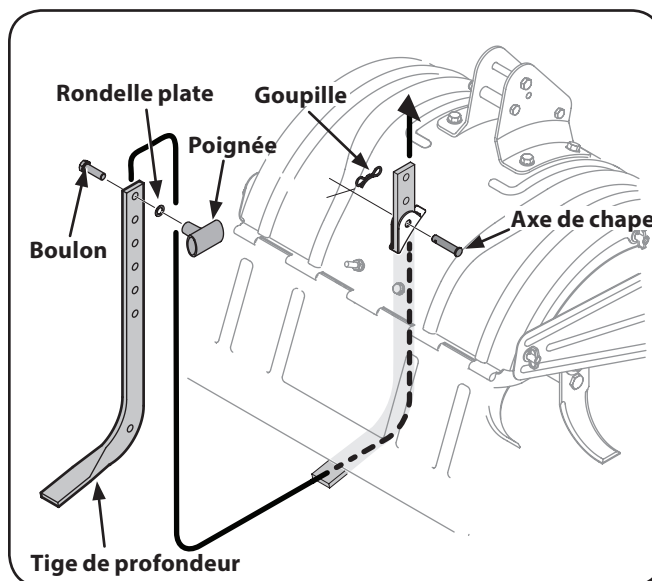


Figure 3-1

3. Soulevez le rabat du couvercle de protection des dents et placez la tige de profondeur dans la fente, en l'insérant du dessous du couvercle de protection.
4. Insérez l'axe de chape dans le couvercle de protection et dans la tige de profondeur. Fixez l'axe de chape avec la goupille fendue.
5. Insérez le boulon dans le trou supérieur de la tige de profondeur. Placez la rondelle plate et la poignée en T sur le boulon, puis vissez la poignée jusqu'à ce qu'elle est bien serrée. Voir Figure 3-1.
6. Redressez le motoculteur de façon à ce qu'il repose sur les dents.

Poignée

1. Retirez les deux boulons hexagonaux et les écrous autobloquants à bride supérieurs des supports de montage. N'enlevez pas le boulon hexagonal et l'écrou autobloquant à bride inférieurs. Voir Figure 3-2.

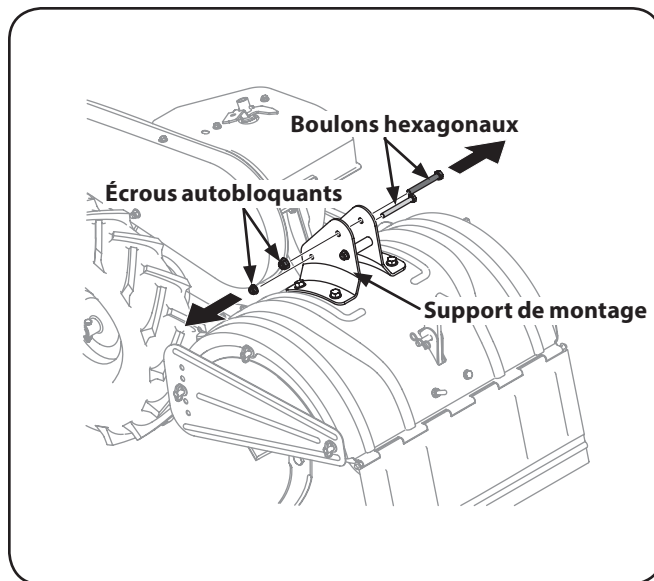


Figure 3-2

2. Placez la poignée entre les supports. Voir Figure 3-3.

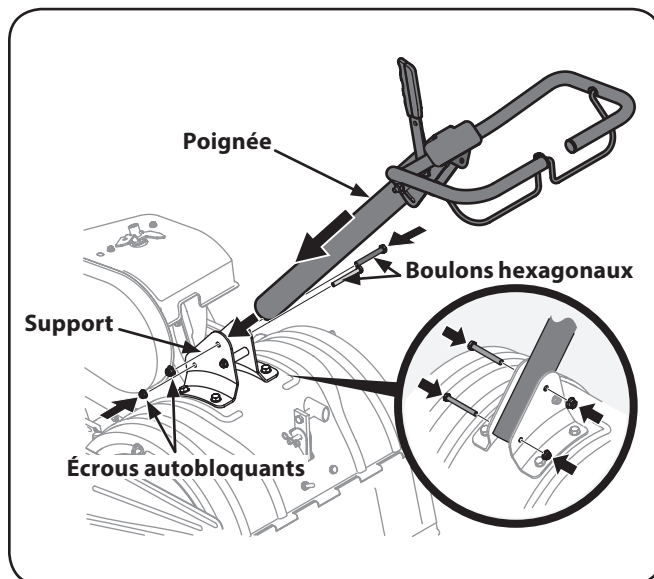


Figure 3-3

3. Alignez les trous de la poignée avec ceux des supports et fixez la poignée avec la quincaillerie retirée à l'étape 1.

Câble d'embrayage

Procédez comme suit pour installer le câble d'embrayage (veillez à ne pas le pincer) :

1. Retirez le boulon à œil et l'écrou de l'extrémité du câble.
2. Faites passer le câble sur le côté droit des supports de montage de la poignée, puis sous la poignée.

3. Insérez le câble dans le trou au centre de la poignée, puis faites enclencher le raccord en plastique dans le support. Voir Figure 3-4.

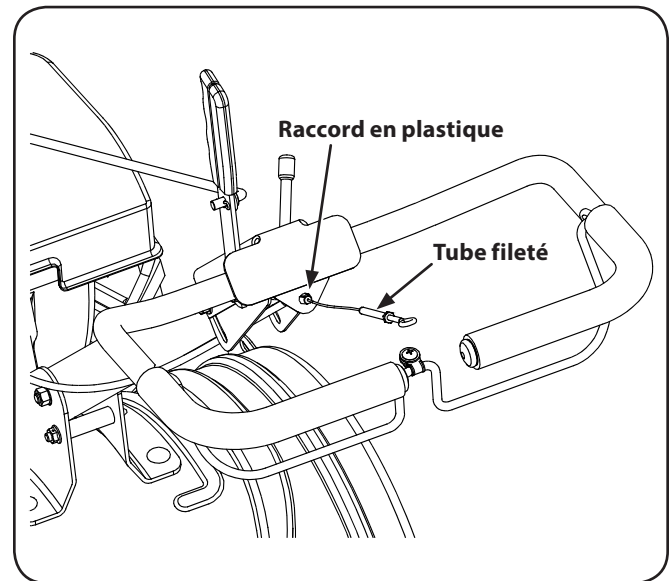


Figure 3-4

4. Enlevez la vis, l'écrou autobloquant à bride et la rondelle du levier de commande d'embrayage. Voir Figure 3-5.

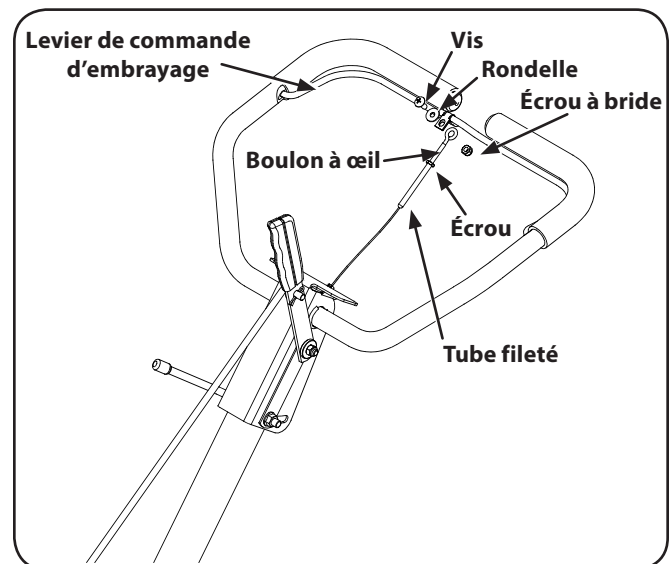


Figure 3-5

5. Installez le boulon à œil sur le levier de commande et fixez-le avec la vis, la rondelle et l'écrou autobloquant à bride.
6. Placez l'écrou sur le boulon à œil avant d'insérer le boulon dans le tube à l'extrémité du câble. Vissez le boulon jusqu'à environ 3/4" du filetage. Serrez bien l'écrou. Voir Figure 3-5.

NOTE : Ne serrez pas trop le câble d'embrayage. Trop de tension peut causer la rupture du câble. Vérifiez le réglage du câble d'embrayage avant d'utiliser le motoculteur. Consultez la page 9 pour obtenir les instructions de réglage du câble.

Tige de sélecteur de vitesse

1. Assurez-vous que la poignée est à la plus haute position. Consultez la section *Commandes et caractéristiques* pour plus d'informations.
2. Retirez les goupilles fendues de la tige. Laissez les rondelles en caoutchouc sur la tige. Voir Figure 3-6.

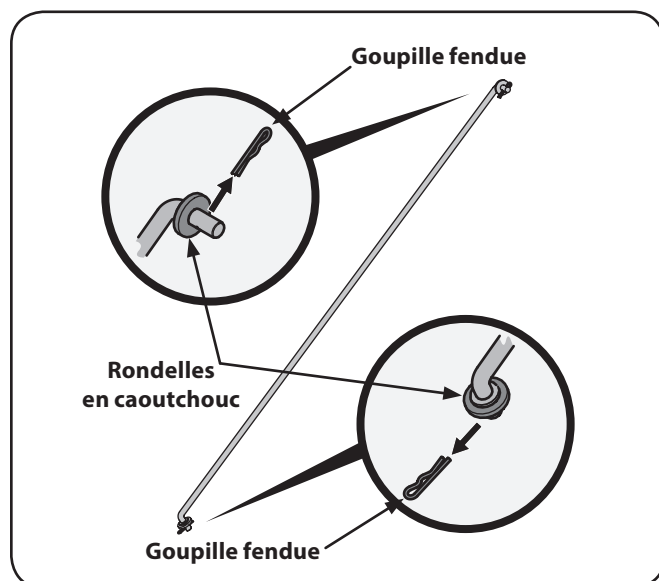


Figure 3-6

3. Insérez l'extrémité courte (courbée) de la tige dans le support de l'indicateur sur le boîtier du sélecteur de vitesse. Fixez la tige avec la goupille fendue retirée à l'étape 2. Voir Figure 3-7.

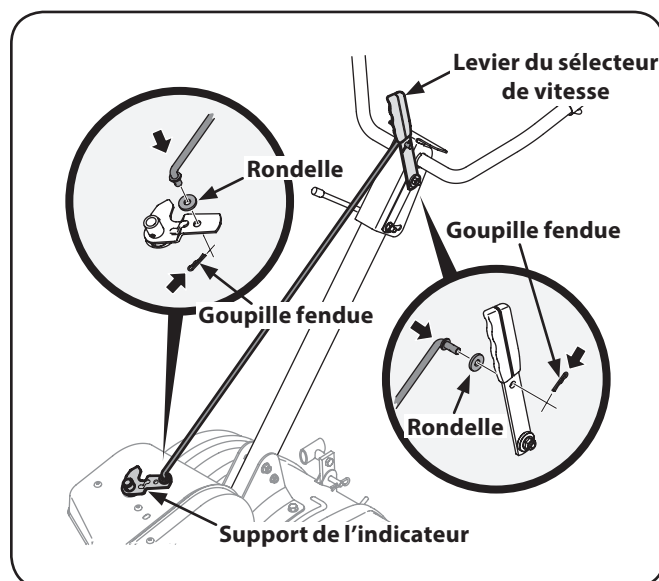


Figure 3-7

4. Insérez l'extrémité longue de la tige dans le trou du levier du sélecteur de vitesse. Fixez la tige avec la goupille fendue. Voir Figure 3-7.

Préparation

Pneus

Les pneus du motoculteur peuvent être surgonflés à des fins d'expédition. Le cas échéant, diminuez la pression des pneus avant d'utiliser l'appareil. La pression de fonctionnement recommandée est d'environ 20 psi. La pression recommandée du fabricant est indiquée sur le flanc du pneu. Assurez-vous que les deux pneus sont gonflés à la même pression, sinon le motoculteur risque de tirer d'un côté plus que de l'autre.

Remplissage d'essence et d'huile

Remplissez le moteur avec de l'essence et de l'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil. Lisez attentivement les instructions.



AVERTISSEMENT ! Soyez très prudent lorsque vous manipulez de l'essence. L'essence est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur est en marche ou s'il est chaud.

Réglages

Câble d'embrayage

NOTE : Faites le plein d'essence et d'huile avant de vérifier le réglage du câble d'embrayage. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec votre motoculteur pour les instructions pertinentes.

1. Placez le motoculteur de façon à ce que le contrepoids avant est placé contre un objet solide, par exemple un mur.
2. Le levier du sélecteur de vitesse doit être placé à la position neutre. Démarrez le moteur. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
3. Placez-vous sur le côté droit de l'appareil et vérifiez la courroie (sous le couvercle de courroie). La courroie ne doit pas tourner.



AVERTISSEMENT ! Ne mettez pas vos doigts sous le couvercle de courroie.

4. Si la courroie tourne lorsque le levier de commande d'embrayage n'est pas engagé, ajustez le levier. Pour effectuer le réglage, dévissez le tube à l'extrémité du câble en le tournant quelques tours vers la droite (vous devez être au poste de conduite). Ensuite, resserrez l'écrou.
5. Placez le levier du sélecteur de vitesse à la position de marche avant.

6. Embrayez lentement l'appareil en pressant le levier de commande d'embrayage contre la poignée; les pneus devraient tourner. Si les pneus ne tournent pas lorsque le moteur est en mode de marche avant, ajustez le levier. Pour effectuer le réglage, dévissez le tube à l'extrémité du câble en le tournant quelques tours vers la gauche (vous devez être au poste de conduite). Voir Figure 3-8.

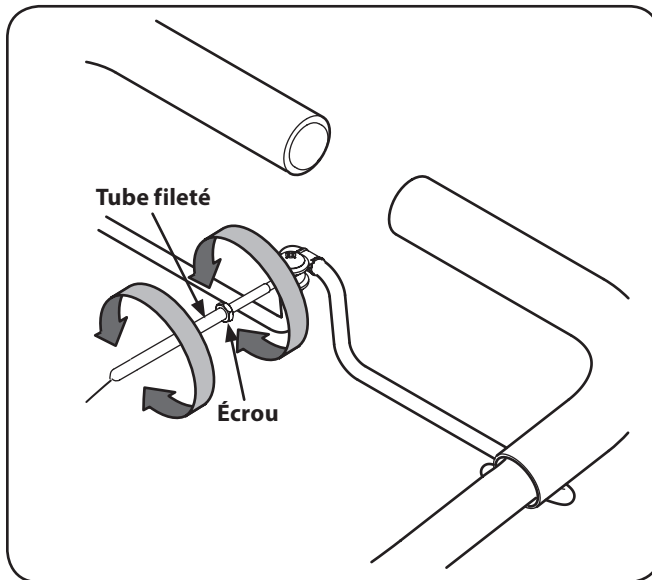


Figure 3-8

7. Resserrez l'écrou.
8. Vérifiez les deux réglages et ajustez au besoin.
9. Après avoir terminé le labourage, ajustez le câble si les dents arrêtent de tourner.

NOTE : S'il n'est plus possible d'effectuer l'ajustement, un ajustement supplémentaire peut être effectué. Consultez la section *Réparations* pour plus d'instructions.

Poignée

La poignée doit être ajustée de façon à ce qu'elle soit à la hauteur de la taille lorsque la profondeur de labourage est de 3" à 4". Tournez le levier de verrouillage de la poignée quelques tours vers l'arrière, placez la poignée dans la position désirée et tournez le levier de verrouillage vers l'avant pour fixer la poignée. Voir Figure 3-9.

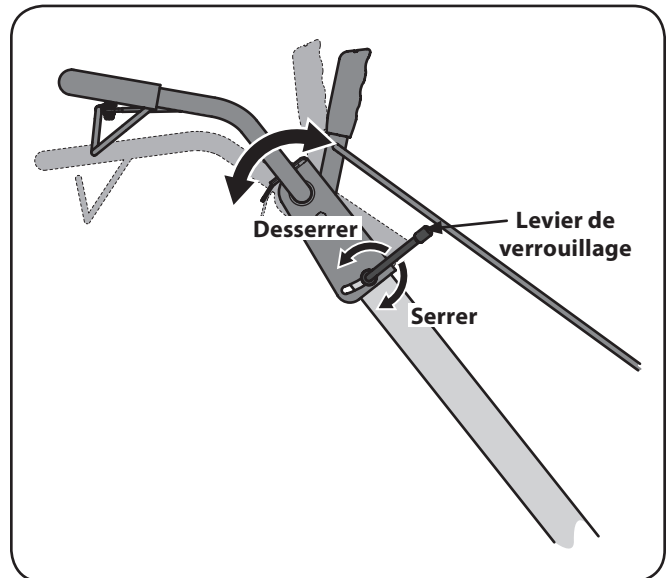
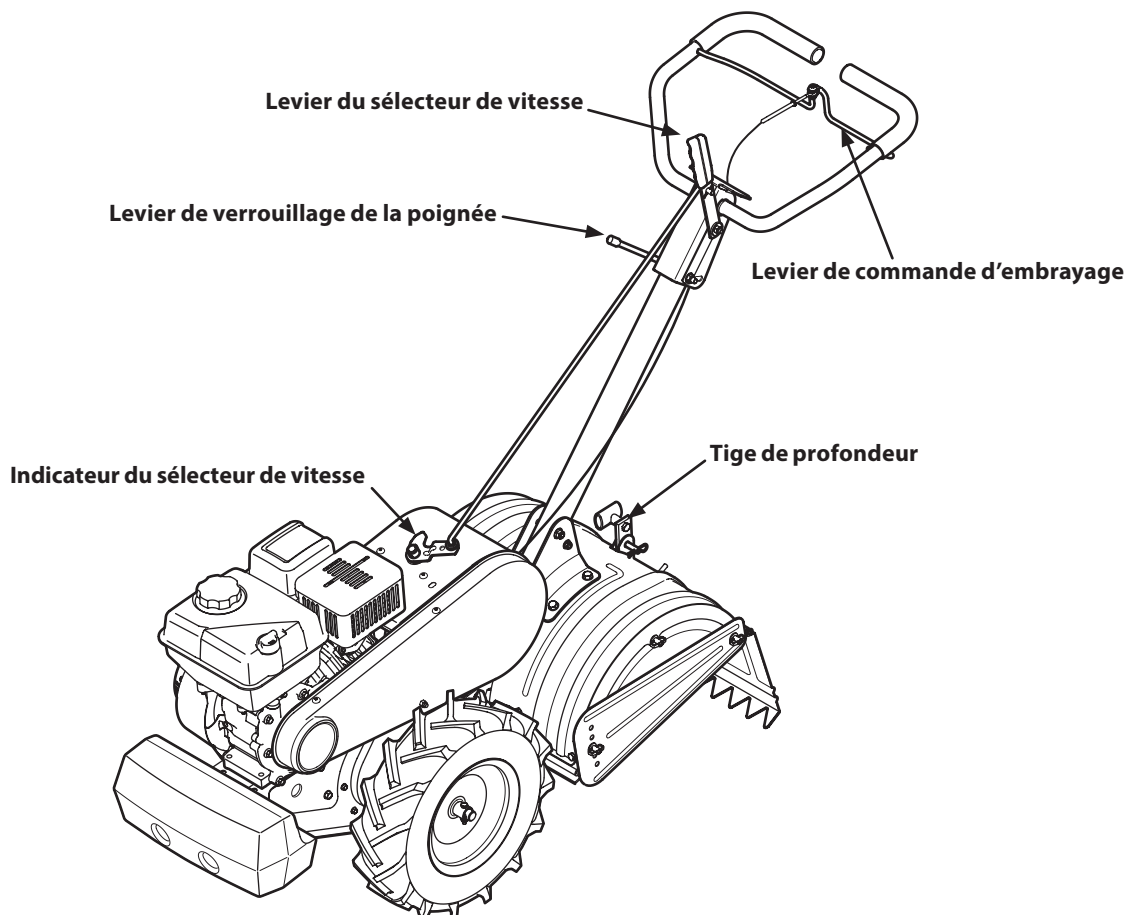


Figure 3-9



NOTE : Ce manuel de l'utilisateur se rapporte à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre motoculteur peut différer du modèle illustré.

Commandes du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour obtenir toutes les informations sur les commandes du moteur.

Levier du sélecteur de vitesse

Le levier du sélecteur de vitesse est placé au milieu de la poignée du motoculteur. Il permet de sélectionner le mode de fonctionnement : neutre (N), marche arrière (R) ou marche avant (F). Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations.



Levier de commande d'embrayage

Le levier de commande d'embrayage des dents est situé sous la poignée. Pressez ce levier contre la poignée pour engager les mécanismes d'entraînement des roues et des dents.

Levier de verrouillage de la poignée

La poignée peut être ajustée à la hauteur désirée. Tournez le levier de verrouillage quelques tours vers l'arrière. Ajustez la poignée vers le haut ou vers le bas à la position désirée, puis tournez le levier de verrouillage vers l'avant pour retenir la poignée.

Tige de profondeur

La tige de profondeur permet d'ajuster la profondeur de labourage. Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations.

Panneaux de protection

Les panneaux de protection sont situés sur le côté gauche et sur le côté droit du couvercle de protection des dents. Ils peuvent être utilisés avec la tige de profondeur pour ajuster la profondeur de labourage.

Démarrage du moteur



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions ainsi que les avertissements figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil.

NOTE : Lorsque vous poussez le motoculteur quand le moteur est arrêté, il est normal d'entendre un cliquetis.



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que personne ne se trouve devant le motoculteur lorsque vous démarrez le moteur ou pendant que le moteur est en marche.

Pour démarrer le moteur, placez le levier du sélecteur de vitesse à la position neutre et suivez les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

NOTE : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et avant de démarrer le moteur, vérifiez le réglage du câble d'embrayage comme indiqué à la section *Assemblage et montage*.

Arrêt du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions concernant l'arrêt du moteur.

NOTE : Vérifiez de nouveau le réglage du câble d'embrayage après les dix premières heures de fonctionnement. Consultez la sous-section *Câble d'embrayage* de la section *Assemblage et montage*.

Réglage de la profondeur de labourage

La tige de profondeur, dotée de cinq réglages, permet d'ajuster la profondeur de labourage. Lorsque vous changez le réglage de la tige de profondeur, ajustez aussi les panneaux de protection.



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous de débrancher le fil de bougie et de le mettre à la masse contre le moteur avant d'effectuer tout ajustement.

1. Lorsque vous utilisez le motoculteur pour la première fois, utilisez le deuxième réglage à partir du haut de la tige (une profondeur de labourage d'un pouce). Voir Figure 5-1.

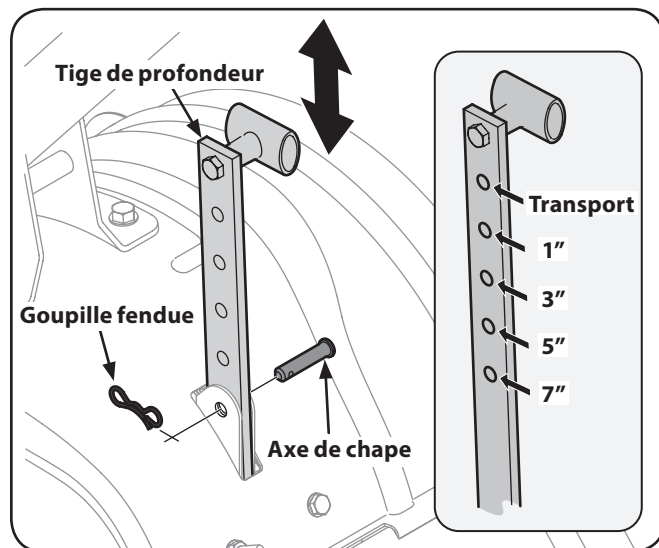


Figure 5-1

2. Pour labourer une section d'herbe ou pour effectuer un labourage peu profond, utilisez le réglage de profondeur d'un pouce (le deuxième trou à partir du haut). Abaissez les panneaux de protection à la position la plus basse. Voir Figure 5-2.

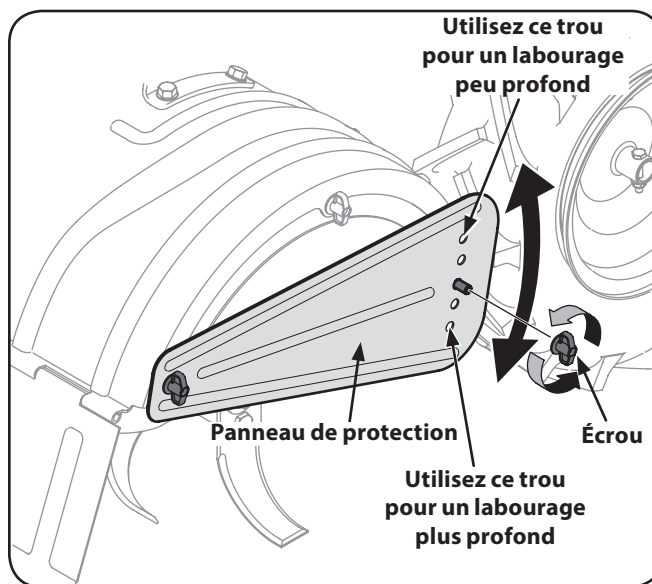


Figure 5-2

3. Pour creuser plus profondément, relevez la tige de profondeur et les panneaux de protection. De plus, effectuez un passage ou deux passages.
4. Lorsque vous labourez un sol meuble, la tige de profondeur peut être placée à la position la plus haute (le trou le plus bas) pour creuser le plus profondément possible. Relevez les panneaux de protection à la position la plus haute.
5. Abaissez la tige de profondeur et placez-la dans le trou le plus haut lorsque vous devez transporter le motoculteur.
6. Pour ajuster la tige de profondeur, retirez l'axe de chape et la goupille fendue. Placez la tige au réglage désiré et retenez-la avec l'axe de chape et la goupille fendue. Voir Figure 5-1.
7. Retirez les écrous papillon pour ajuster les panneaux de protection. Placez les panneaux à la position désirée et remplacez les écrous papillon. Serrez bien les écrous. Voir Figure 5-2.

Utilisation du motoculteur

1. Sélectionnez le réglage de profondeur désiré.
2. Démarrez le moteur selon les instructions de la page précédente.
3. Placez le levier du sélecteur de vitesse en mode de marche avant ou en mode de marche arrière.



AVERTISSEMENT ! Ne déplacez pas le levier du sélecteur de vitesse lorsque les roues ou les dents sont engagées. Assurez-vous que l'appareil est complètement arrêté avant de déplacer le levier de sélecteur de vitesse. Il peut être nécessaire de presser légèrement sur le levier de commande d'embrayage pour engager les dents.

4. Pour passer en mode de marche avant et pour engager les dents, pressez légèrement le levier du sélecteur de vitesse et pressez lentement le levier de la commande d'embrayage pour permettre la synchronisation des engrenages. Relâchez le levier de commande d'embrayage pour arrêter les dents et la transmission. Ne changez pas de vitesse lorsque la commande d'embrayage est engagée, sauf si vous engagez les dents.

NOTE : Utilisez le mode de rotation inverse lorsque vous labourez une section d'herbe, un terrain vierge ou un sol dur. Utilisez le mode de rotation avant lorsque vous labourez un sol meuble.

5. Serrez le levier de la commande d'embrayage contre la poignée pour engager les roues et les dents.

NOTE : Assurez-vous que l'indicateur du sélecteur de vitesse est à la bonne position avant d'engager le levier de commande d'embrayage. Le moteur calera si l'indicateur est placé entre deux positions.

6. Ne laissez pas les dents engagées lorsque vous transportez l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Lorsque les dents tournent, ne poussez pas la poignée vers le bas jusqu'à ce que les roues soient soulevées du sol, car le motoculteur pourrait reculer et entraîner des blessures.

7. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est recommandé d'effectuer deux passages (l'un dans le sens de la longueur et l'autre dans le sens de la largeur) pour labourer le sol.



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer un réglage ou une réparation, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher tout démarrage accidentel.

Entretien

Moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil pour les instructions d'entretien du moteur.

Pneus

La pression de fonctionnement recommandée est d'environ 20 psi pour des pneus de 16 pouces. La pression recommandée du fabricant est indiquée sur le flanc du pneu. La pression maximale d'un pneu est 30 psi. Les deux pneus doivent être gonflés à la même pression.



AVERTISSEMENT ! Une pression trop forte (plus de 30 psi) lors de l'installation d'un pneu peut causer l'éclatement du pneu et entraîner de graves blessures.

Dents

Nettoyez la face intérieure du couvercle de protection des dents après chaque utilisation. Il est plus facile d'enlever la saleté si vous nettoyez immédiatement les dents et le couvercle. Essuyez bien l'appareil et appliquez une légère couche d'huile ou de silicone pour empêcher la formation de rouille.

NOTE : N'utilisez pas une laveuse à pression pour nettoyer le motoculteur. L'eau peut pénétrer dans certaines parties de l'appareil et du boîtier de la chaîne, ce qui peut causer de graves dommages.

Lubrification

Transmission

La transmission est lubrifiée et scellée à l'usine. Aucune vérification n'est nécessaire à moins que la transmission ne soit démontée. Pour lubrifier, placez la moitié droite de la transmission sur le côté, ajoutez 22 onces de graisse Benalene 920, puis rassemblez les deux côtés. Communiquez avec un concessionnaire agréé pour commander la graisse (numéro de pièce 737-0300) ou appelez le service à la clientèle au numéro de téléphone indiqué à la page 2.

Levier de commande d'embrayage

Lubrifiez les points de pivotement du levier de commande d'embrayage et du câble d'embrayage avec de l'huile légère au moins une fois par saison. Cette commande doit se déplacer facilement dans les deux directions.

Points de pivotement

Lubrifiez tous les points de pivotement et la tringlerie avec de l'huile légère au moins une fois par saison.

Arbre des dents

Retirez les dents et lubrifiez l'arbre des dents au moins une fois par saison.

Essieux des pneus

Retirez les pneus et lubrifiez les essieux au moins une fois par saison.

Réglages



AVERTISSEMENT ! N'effectuez jamais de réglages pendant que le moteur est en marche, à moins d'indications contraires spécifiées dans ce manuel.

Réglage du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions concernant le réglage du moteur.

Câble d'embrayage

Consultez la section *Assemblage et montage* de ce manuel pour plus d'instructions sur le réglage du câble d'embrayage.

Tige de la poulie de tension

Après le réglage de la tension de la courroie, il peut être nécessaire d'ajuster la tige de la poulie de tension si la courroie est trop tendue. Il est facile à vérifier si la courroie est trop tendue.

Lorsque le moteur est arrêté et le levier de commande d'embrayage est désengagé, placez le levier du sélecteur de vitesse à chacune des vitesses de marche avant. Effectuez un réglage si le support de l'indicateur touche la tige de la poulie de tension lorsque le levier de commande d'embrayage est désengagé.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Retirez le couvercle de courroie comme indiqué à la sous-section *Remplacement de la courroie* de la section *Réparations*.
3. Enlevez la goupille fendue et la rondelle à ressort de la tige de la poulie de tension. Voir Figure 6-1.

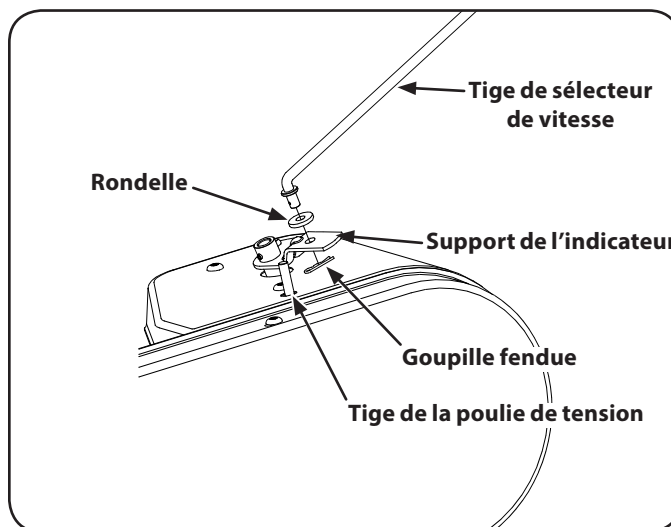


Figure 6-1

4. Placez la tige dans le trou inférieur du support de la poulie de tension.
5. Remplacez la rondelle à ressort et la goupille fendue.
6. Pour vérifier l'écart entre la tige et le support de l'indicateur, passez à chacune des vitesses de marche avant.

Poignée

La poignée peut être ajustée à la hauteur désirée. Consultez la section *Assemblage et montage* pour plus de détails.

NOTE : Ce manuel de l'utilisateur se rapporte à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre motoculteur peut différer du modèle illustré.

Remplacement de la courroie

Votre appareil est doté d'une courroie conçue pour une longue durée de vie et une efficacité optimale. Elle doit être remplacée par une courroie d'origine. Communiquez avec un concessionnaire agréé pour commander une courroie ou appelez le service à la clientèle au numéro de téléphone indiqué à la page 2.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Pour retirer le couvercle de courroie à partir du côté gauche de l'appareil, enlevez les deux vis sur le couvercle de la courroie. Voir Figure 7-1.

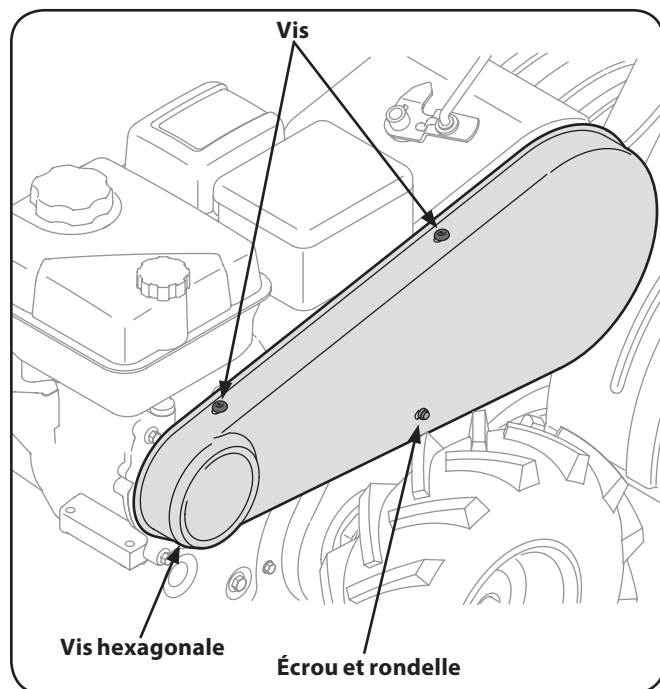


Figure 7-1

3. Retirez l'écrou et la rondelle placés sur le côté du couvercle de courroie. Enlevez la vis hexagonale qui se trouve sous le couvercle. Voir Figure 7-1.

4. Enlevez les deux boulons hexagonaux et les rondelles de blocage avant de retirer le garde-courroie qui se trouve derrière la poulie du moteur. Voir Figure 7-2.

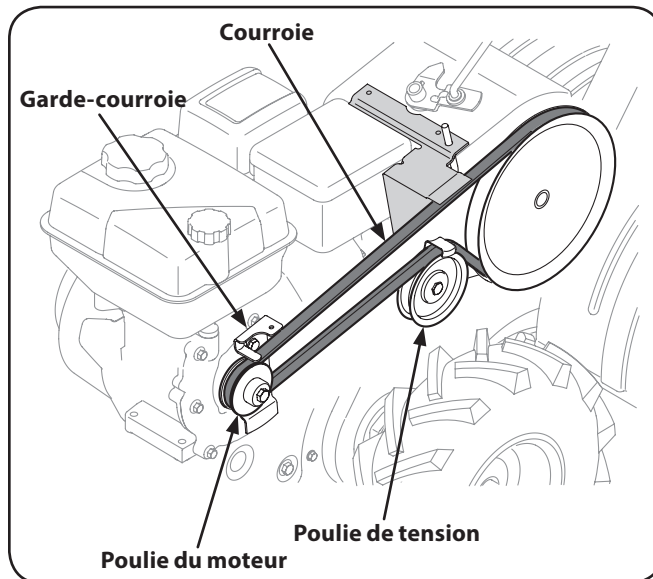


Figure 7-2

5. Enlevez le boulon et l'écrou avant de retirer la poulie de tension. Voir Figure 7-2.
6. Retirez la courroie usée et installez la courroie neuve. Pour replacer le garde-courroie et le couvercle de courroie, suivez les instructions dans l'ordre inverse. Voir Figure 7-2.

NOTE : Lors du remontage, assurez-vous de faire passer la courroie sur la poulie et à travers le garde-courroie près de la poulie du moteur.

Réglage supplémentaire du câble d'embrayage

S'il n'est plus possible d'ajuster le câble d'embrayage, procédez comme suit pour effectuer un réglage supplémentaire :

1. Retirez le couvercle de courroie comme indiqué dans la sous-section *Remplacement de la courroie*.
2. Repérez le ressort situé à l'extrémité du câble. Voir Figure 7-3.

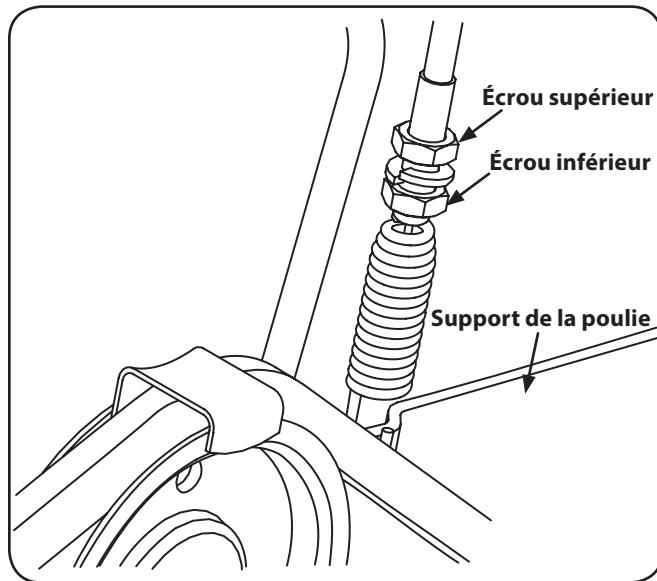


Figure 7-3

3. Desserrez l'écrou supérieur, puis serrez ou desserrez l'écrou inférieur jusqu'à ce que la tension appropriée soit atteinte.
4. Lorsque la tension appropriée est atteinte, serrez de nouveau l'écrou supérieur pour retenir le câble.

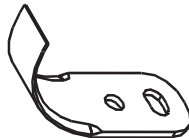
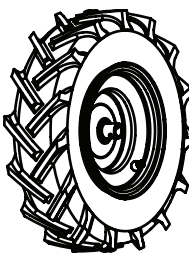
Entreposage hors-saison

Si le motoculteur n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours, préparez-le pour l'entreposage comme suit :

- Nettoyez bien le motoculteur et l'extérieur du moteur. Lubrifiez l'appareil comme indiqué à la sous-section *Lubrification* de la section *Entretien et réglages*.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une laveuse à pression pour nettoyer l'appareil car cela peut causer des dommages aux composants électriques, aux fusées, aux poulies, aux roulements ou au moteur. L'utilisation d'une laveuse à pression réduit la durée de vie et la performance de l'appareil.
- Si l'appareil est entreposé pour une période de 30 à 90 jours, traitez le moteur avec un stabilisateur **STA-BIL®**. Si l'appareil est entreposé pour plus de 90 jours, vidangez le carburant pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation ou dans le carburateur. Si le carburant laissé dans le réservoir se détériore pendant l'entreposage, il peut s'avérer nécessaire de remplacer ou de réparer le carburateur ou tout autre composant du système d'alimentation.
- Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions concernant l'entreposage du moteur.
- Essuyez les dents avec un chiffon imbibé d'huile pour prévenir la corrosion.
- Entreposez l'appareil dans un endroit propre et sec. N'entreposez pas l'appareil à proximité de matières corrosives telles que les engrais.

NOTE : Si l'appareil est entreposé dans un local non ventilé ou dans une remise en métal, traitez les surfaces non peintes de l'appareil avec un produit antirouille. Recouvrez l'équipement, en particulier les ressorts, les roulements et les câbles, d'une huile légère ou de silicone.

Problème	Cause	Solution
Les dents ne tournent pas	1. Un objet est coincé entre les dents. 2. Axe de chape manquant. 3. La poulie et le tensionneur ne sont pas installés correctement. 4. Les dents ne sont pas embrayées correctement. 5. Le câble de commande n'est pas ajusté correctement. 6. La courroie est usée ou étirée.	1. Enlevez l'objet coincé. 2. Remplacez l'axe de chape. 3. Consultez un centre de service agréé. 4. Consultez la section <i>Utilisation</i> pour les instructions d'embrayage. 5. Ajustez le câble de commande. 6. Remplacez la courroie.
Les dents ne tournent pas de façon régulière	1. Rotation incorrecte.	1. Le mode de rotation avant ne peut être utilisé que pour labourer un sol meuble, et non un terrain vierge.
Les roues ne tournent pas	1. Écrou et boulon manquants. 2. Les roues ne sont pas embrayées correctement. 3. Le câble de commande n'est pas ajusté correctement. 4. La courroie est usée ou étirée.	1. Remplacez l'écrou et le boulon. 2. Consultez la section <i>Utilisation</i> pour les instructions d'embrayage. 3. Ajustez le câble de commande. 4. Remplacez la courroie.

Composant	Numéro et description de pièce
	954-0434 Courroie 4L x 58,16
	742-0305A-0637 Dent
	946-1117 Câble d'embrayage
	634-04365A Pneu 16 x 4,6 x 8
	714-04043 Goupille fendue pour dent 911-0415 Axe de chape pour dent

Appelez au 1 800 668-1238 pour commander des pièces de rechange ou un manuel de pièces (vous devez avoir en main votre numéro de modèle et votre numéro de série en entier). Vous pouvez télécharger le manuel de pièces sans frais au www.cubcadet.ca.

[illegible]

CUB CADET LLC

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR LES COUPE-BORDURES, LES TONDEUSES À FIL ET LES MOTOCULTEURS

La garantie limitée détaillée ci-dessous est offerte par Cub Cadet LLC pour de nouveaux produits achetés et utilisés aux États-Unis, dans ses possessions et territoires, et par MTD Products Limited pour de nouveaux produits achetés et utilisés au Canada et dans ses territoires (chaque entité respectivement, « Cub Cadet »).

Cette garantie s'ajoute à toute garantie anti-pollution applicable offerte pour votre appareil.

Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception des pièces à usure normale énumérés ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale ou de la location-bail et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux indications du manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil et exclut les mauvaises utilisations, les abus, l'utilisation à des fins commerciales, la négligence, les accidents, le mauvais entretien, les altérations, le vandalisme, le vol, le feu, les inondations et les autres dommages causés par des catastrophes naturelles. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce ou d'un accessoire, dont l'emploi avec le produit n'est pas homologué par Cub Cadet, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les pièces à usure normale sont garanties exemptes de tout vice de matière et de fabrication pour une période de trente (30) jours à partir de la date d'achat. Les pièces à usure normale comprennent, sans s'y limiter : les batteries, les courroies, les lames, les dents, les roues et les pneus.

Pour obtenir le service dans le cadre de la garantie : Présentez UNE PREUVE D'ACHAT au centre de service agréé de votre région.

Pour trouver un concessionnaire autorisé dans votre région :

Aux États-Unis :

Consultez les Pages Jaunes, écrivez à Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019, appelez au 1 877 282-8684, ou visitez notre site Web au www.cubcadet.com.

Au Canada :

Écrivez à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1, téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez notre site Web au www.mtdproducts.ca.

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Le moteur et ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant pour les termes et conditions applicables.
- Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants et les filtres, l'aiguillage de lames, les révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe ainsi que la détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation de l'appareil ou à son exposition aux intempéries.

- Cub Cadet ne garantit pas les produits vendus ou exportés hors des États-Unis et/ou du Canada, de leurs possessions et territoires respectifs, sauf si ces produits ont été vendus par l'intermédiaire des services d'exportation de Cub Cadet.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Cub Cadet.
- Une réparation exécutée par quiconque autre qu'un centre de service agréé.
- Les frais de transport et de déplacement des techniciens.
- Cub Cadet ne garantit pas ce produit s'il est utilisé à des fins commerciales.

Aucune garantie implicite y compris sans s'y limiter, toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie explicite, mise à part la garantie décrite ci-dessus, qu'elle soit écrite ou orale, donnée par tout individu ou toute entreprise, y compris le concessionnaire, à l'égard de tout produit, n'engage Cub Cadet. Pendant la période couverte par la garantie, le seul recours se limite à la réparation ou le remplacement du produit tel que stipulé ci-dessus.

Les énoncées dans cette garantie constituent le seul et unique recours aux termes de la vente. Cub Cadet ne peut être tenu responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un produit sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les exclusions et restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

En aucun cas, le montant de remboursement ou de remplacement ne saurait être supérieur à celui du prix d'achat du produit. **Toute modification des dispositifs de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

Lois locales et votre garantie : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter une preuve d'achat originale pour bénéficier de la couverture de cette garantie.

Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Téléphone : 1 877 282-8684
MTD Canada Limited - KITCHENER, ON N2G 4J1; Téléphone : 1 800 668-1238